Odôvodnené stanovisko Rady: Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 17/2016 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1342/2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov

(2016/C 395/02)

I. ÚVOD

1. Európska komisia predložila návrh 14. septembra 2012 ([1]).

2. Európsky hospodársky a sociálny výbor zaujal stanovisko 12. decembra 2012 ([2]).

3. Rada 19. decembra 2012 rozhodla o rozdelení návrhu na dve časti ([3]) a jednu časť existujúceho plán pre tresku zmenila nariadením Rady (EÚ) č. 1243/2012 ([4]).

4. Európsky parlament prijal pozíciu v prvom čítaní 11. júna 2013 ([5]).

5. Súdny dvor 1. decembra 2015 zrušil nariadenie Rady (EÚ) č. 1243/2012 s odôvodnením, že návrh sa mal prijať na základe článku 43 ods. 2, a nie na základe článku 43 ods. 3 ([6]). Súdny dvor však zachoval účinky tohto nariadenia, pokým nenadobudne účinnosť nové nariadenie založené na článku 43 ods. 2 ZFEÚ, a to najneskôr 31. decembra 2016.

6. Coreper 27. apríla 2016 poskytol predsedníctvu úvodný mandát na neformálne rokovania o zmene nariadenia na základe článku 43 ods. 2 ZFEÚ ([7]). Po revízii rokovacej pozície Európskeho parlamentu, ktorú Rada dostala 7. júna 2016 ([8]), sa 22. júna 2016 zrevidoval aj mandát predsedníctva ([9]).

7. Na zasadnutí trialógu 29. júna 2016 dosiahli rokujúci zástupcovia inštitúcií politický kompromis. Predseda Výboru Európskeho parlamentu pre rybárstvo listom z 13. júla 2016 informoval predsedu Coreperu (časť I), že ak Rada formálne zašle Európskemu parlamentu svoju pozíciu v dohodnutom znení s výhradou revízie právnikov lingvistov, odporučí plénu, aby v druhom čítaní Parlamentu akceptovalo pozíciu Rady bez pozmeňujúcich návrhov. Kompromis, ktorý sa dosiahol 29. júna 2016, schválil Coreper 20. júla 2016 ([10]) a Rada o ňom dosiahla politickú dohodu 27. júla 2016 ([11]).

II. CIEĽ

8. Cieľom návrhu bolo zmeniť existujúce nariadenie o dlhodobom pláne pre populácie tresky z roku 2008 ([12]) (ďalej len „plán pre tresku“). Okrem iného sa v ňom navrhuje doplniť určitú flexibilitu do pravidiel týkajúcich sa celkového povoleného výlovu, lepšie harmonizovať výpočet rybolovného úsilia, ako aj začleniť nové a zmenené stimuly do systému obmedzení rybolovného úsilia, ktoré sú zamerané na zamedzenie výlovu tresky a znižovanie odhadzovania.

III. ANALÝZA POZÍCIE RADY V PRVOM ČÍTANÍ

A. Všeobecne

9. Parlament vo svojej pozícii v prvom čítaní podporil niekoľko pozmeňujúcich návrhov k návrhu, ktoré podporila aj Rada prostredníctvom svojho neskôr zrušeného nariadenia (EÚ) č. 1243/2012. Spoluzákonodarcovia sa však

([1]) 13745/12 PECHE 343 CODEC 2130.
([2]) Ú. v. EÚ C 44, 15.2.2013, s. 125.
([3]) 17430/12 PECHE 528 CODEC 2934.
([4]) Ú. v. EÚ L 352, 21.12.2012, s. 10.
([5]) 10685/13 CODEC 1375 PECHE 251 PE 272.
([6]) Spojené veci C-124/13 a C-125/13.
([7]) 8030/16 PECHE 142 CODEC 481 + ADD1.
([8]) 9742/16 PECHE 198 CODEC 805.
([9]) 10391/16 PECHE 230 CODEC 908 + ADD1.
([10]) 11122/16 PECHE 271 CODEC 1047.
([11]) CM 3652/16 PECHE PROCED.
([12]) Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 20.

po dohode s Komisiou rozhodli zásadne zrevidovať svoje pozície vzhľadom na skutočnosť, že reformou spoločnej rybárskej politiky (SRP) sa od roku 2014 zmenil riadiaci rámec pre viacročné plány.

10. Zmena tohto riadiaceho rámca ovplyvnila rokovania o zmene plánu pre tresku týmito tromi hlavnými spôsobmi:

— Povinnosť vylodiť úlovky zavedená základným nariadením o SRP (nariadenie (EÚ) č. 1380/2013) spochybnila pridanú hodnotu režimu pre rybolovné úsilie v rámci plánu pre tresku, pretože tento režim sa zaviedol s cieľom odstrániť rovnaký problém (odhadzovanie). Okrem toho, keďže povinnosť vylodiť úlovky sa uplatňuje postupne v rôznych oblastiach rybolovu, nová politika si od rybárov vyžaduje rozsiahlu adaptáciu a flexibilitu, ktorú nemožno dosiahnuť, ak sa nariadením prostredníctvom režimu pre rybolovné úsilie obmedzuje používanie výstroja a čas na mori;

— Povinnosť vylodiť úlovky aj potreba prechodu od koncepcie hospodárenia s jednotlivými druhmi v rámci zmiešaného rybolovu si vyžadujú nový druh viacročného plánu hospodárenia. Komisia pracovala na nových plánoch pre tresku na báze viacdruhových plánov hospodárenia pre určité oblasti. Prvý z nich, ktorý sa týka Severného mora, sa už predložil spoluzákonodarcom ([1]). Preto nie je vhodné pridávať do plánu pre tresku nové prvky, pretože by to predznamenalo výsledok diskusie o viacročných plánoch hospodárenia na základe reformy;

— Základným nariadením sa zavádza aj koncepcia regionalizácie, ktorá sa chápe ako mechanizmus na úrovni sekundárnych právnych predpisov EÚ, ktorý sa iniciuje prostredníctvom spolupráce členských štátov na regionálnej úrovni jednotlivých morských oblastí. Keďže regionalizácia sa podľa základného nariadenia vyvíja, napríklad prostredníctvom oblastných plánov pre odhadzovanie úlovkov, je vhodné znížiť v pláne pre tresku úroveň podrobnosti týkajúcu sa riadenia rybolovu tresky.

B. **Cieľ plánu pre tresku**

11. Pozícia Rady obsahuje zmenu cieľa plánu pre tresku (článok 1 ods. 3 pozície Rady). Je to odôvodnené tým, že v základnom nariadení sa stanovuje celkový ochranný cieľ hospodárenia s populáciami, ako aj zámerom vyhnúť sa hĺbkovému preskúmaniu biologických referenčných hodnôt pre populácie tresky, ktoré by sa malo uskutočniť prostredníctvom následných viacročných plánov. Riešenie, ktoré sa našlo spolu s Európskym parlamentom, je podobné tomu, ktoré sa dohodlo pri nedávno prijatom viacročnom pláne pre populácie tresky škvrnitej, sleďa atlantického a šproty severnej v Baltskom mori ([2]).

C. **Regulácia úsilia**

12. Rada vypustila všetky ustanovenia týkajúce sa regulácie úsilia (pozri článok 1 ods. 1, 2, 9 až 11 pozície Rady). Táto pozícia zodpovedá revidovanej pozícii Parlamentu, v ktorej sa podporil tento krok s cieľom odstrániť prekážku brániacu vykonávaniu povinného vyloďovania, ktoré sa od roku 2016 zavádza v rybolove v severovýchodnom Atlantiku. Týmto radikálnejším krokom sa nahradili pozmeňujúce návrhy 4 a 5, 9 až 17 a 19 až 21 pozície Parlamentu v prvom čítaní z roku 2013, ktoré boli motivované podobne (zjednodušenie, flexibilita), ale zostávali v systéme regulácie rybolovného úsilia.

13. Rada zachovala v pláne pre tresku povinnosť členských štátov obmedziť celkovú kapacitu rybolovu (v kW) s regulovaným výstrojom v danej oblasti (článok 1 ods. 8 pozície Rady). Táto povinnosť, ktorá sa predtým uvádzala v kapitole o regulácii úsilia, je teraz úplne samostatná.

14. V súlade s úvodnými pozmeňujúcimi návrhmi Parlamentu 8 a 18 Rada súhlasila s vložením odôvodnenia 5, v ktorom sa zdôrazňuje význam opatrení členských štátov na obmedzenie odhadzovania a zamedzenie výlovu tresky, pretože tieto opatrenia sa považujú za hodnotné výsledky plánu pre tresku, ktoré by mohli uľahčiť vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky.

([1]) 11636/16 PECHE 293 CODEC 1142 IA 62.
([2]) Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1.

D. **Pravidlá celkového povoleného výlovu**

15. V pozícii Rady sa skracujú pravidlá týkajúce sa celkového povoleného výlovu (články 6 až 10 plánu pre tresku) a zvyšuje sa ich flexibilita. Konkrétne článok 6 už neobsahuje preventívne úrovne neresiacej sa biomasy, keďže tieto úrovne by mali prehodnotiť spoluzákonodarcovia v rámci návrhov Komisie na nové viacročné plány hospodárenia, čo platí aj pre súvisiace povinnosti v oblasti hospodárenia (články 7 a 8 plánu pre tresku).

16. Zjednodušenie článku 6 a vypustenie článkov 7 a 8 plánu pre tresku (pozri článok 1 ods. 4 a 5 pozície Rady) jasne poukazujú na prechodný charakter zmeneného plánu pre tresku, ako sa uvádza v novom odôvodnení 6. Európsky parlament vo svojej revidovanej rokovacej pozícii tento prístup potvrdil. Spoluzákonodarcovia zvážili aj potrebu dohodnúť sa na zmenách plánu pre tresku ešte v roku 2016 a skutočnosť, že vo vedeckom odporúčaní pre populáciu tresky v Severnom mori sa navrhuje prehodnotenie stratégie hospodárenia (pozri pozmeňujúci návrh k odôvodneniu 2).

17. Návrh Komisie na preformulovanie článku 9 o osobitnom postupe stanovovania TAC v podmienkach nedostatku údajov bol predmetom pozmeňujúceho návrhu už počas prvého čítania v Parlamente (pozmeňujúci návrh 7). Pozícia Rady, v ktorej sa zohľadňuje revidovaná rokovacia pozícia Európskeho parlamentu, sa uberá tým istým smerom k menšej prísnosti, hoci sa v nej uprednostňuje oveľa nižšia úroveň podrobnosti.

18. Napokon sa v pozícii Rady vypúšťa článok 10 plánu pre tresku v nadväznosti na žiadosť Parlamentu, podľa ktorej už nie je v súlade so spôsobom, akým spoluzákonodarcovia chápu rozhodovanie o politických možnostiach.

IV. **ZÁVER**

19. Rada pri stanovovaní svojej pozície v plnej miere zohľadnila návrh Komisie a pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, ako aj jeho revidovanú rokovaciu pozíciu.